

Public Policy Institute of California

500 Washington Street, Suite 800
San Francisco, CA 94111
Tel: (415) 291-4400, Fax: (415) 291-4401
www.ppic.org

To view this press release in English, please visit
our website at:
<http://www.ppic.org/main/pressreleaseindex.asp>

Contacto: Victoria Pike Bond, (415) 291-4412

**Prohibición de divulgación: no publicar ni difundir antes de las 12:01 a.m. PDT del día
jueves 11 de mayo**

¿LAS ESTIMACIONES FEDERALES SOBRE LA POBREZA SON VÁLIDAS PARA CALIFORNIA?

**El costo de vida agrava los niveles de pobreza del estado; los trabajadores pobres son un
fenómeno que crece**

SAN FRANCISCO, California, 11 de mayo de 2006 – El índice de pobreza de California subió estrepitosamente del puesto número 15 al 3 de la nación cuando se incluyó el costo de vida regional – omitido de varios cálculos a nivel federal – como factor y se utilizaron los últimos datos sobre pobreza, de acuerdo a un estudio publicado hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC). Esta discrepancia podría perjudicar al estado en su recepción de fondos federales destinados a programas como el los de Cupones para Alimentos y Head Start.

De acuerdo con el índice federal, California tiene un nivel de pobreza apenas superior al del resto de la nación (13.3% a 12.7%); cuando la tasa es ajustada al costo de vida nacional, esa diferencia se amplía significativamente (16.1% a 12%). Con el ajuste, sólo Washington, D.C. y Nueva York tienen índices de pobreza superiores. “Las condiciones particulares de California, como los altísimos gastos de vivienda, ingresos cada vez más desparejos y la población inmigrante más grande del país, han hecho que la pobreza aquí sea un fenómeno social más importante”, dice la autora y una de los directores del programa del PPIC, Deborah Reed. “El cálculo federal no capta del todo las circunstancias de estado; una medida más integral daría una mejor idea de la cantidad de pobres y el grado de necesidad”.

El umbral de pobreza federal determina la idoneidad para poder participar en varios programas federales, incluido el Programa de Cupones para Alimentos, el Programa Estatal de Seguro Médico para Niños y Head Start. Cuando estos programas no se ajustan al costo de vida regional, sin querer brindan niveles de servicio muy diferentes a familias con gastos diferentes.

Consideremos los gastos de vivienda: un alquiler anual en California a menudo es más de la mitad del umbral de pobreza federal total – que en 2004 se fijó en \$19,157 para una familia. En lugares como San Francisco, donde el HUD estimó el precio de mercado para el alquiler anual de un apartamento de dos habitaciones en \$21,300, sólo los gastos de vivienda están muy por encima del umbral federal total. De hecho, después de ajustar los gastos de alquiler, tres condados de California – Los Ángeles, San Francisco y Monterrey – están comprendidos entre los diez condados con mayor pobreza de la nación, con índices cercanos al 20 por ciento.

- MÁS -

Si analizamos las tendencias de la pobreza y los ingresos desde 1969 a 2004, el informe determina que, a diferencia del resto de la nación, California hoy tiene un mayor índice de pobreza que a fines de la década del '60 y '70. ¿Por qué? La pobreza en California ha crecido porque las familias de bajos ingresos no han participado del crecimiento económico. Entre 1969 y 2004, los ingresos cayeron un cuatro por ciento entre las familias de bajos ingresos, subieron un 16 por ciento en las familias de la media y subieron un 41 por ciento en las familias de altos ingresos. En el resto del país, los ingresos de las familias de bajos ingresos subieron. “Es una distinción dudosa para California el hecho de que los ingresos al final de la distribución hayan disminuido. En el resto de los EE.UU., los ingresos han aumentado al menos un poco en todos los niveles”, dice Reed.

California también difiere del resto del país en su creciente cantidad de trabajadores pobres. En 1969, sólo el 12 por ciento de las familias pobres de California tenía un trabajador de tiempo completo, comparado con un 20 por ciento del resto del país. Para 2004, más del 30 por ciento de las familias pobres de California tenía un miembro que trabajaba tiempo completo, mientras que el resto del país se mantenía en un 20 por ciento.

Más conclusiones clave del informe, *La pobreza en California: más allá de la medida federal*:

- **Disparidades raciales y étnicas:** Los índices de pobreza entre latinos y afroamericanos son apenas el doble que los correspondientes a los blancos nacidos en los Estados Unidos (de un 20% a un 9%). Con 27 por ciento, los índices de pobreza de los latinos nacidos en el extranjero se encuentran entre los más elevados del estado.
- **Madres solteras:** El índice de pobreza de los niños que viven con madres solteras es mucho mayor al de los niños de otras familias (41% a 13% en 2004). Sin embargo, el 42 por ciento de los pobres del estado viven en familias con parejas casadas.
- **California está rezagada con respecto a la nación:** En 1969, los ingresos medios en el resto de la nación eran un 15 por ciento inferiores a los de California – para 2004 eran un 6 por ciento mayor.
- **Pobreza infantil:** El índice de pobreza entre los niños es el más elevado de todos los grupos etarios. Hay que tener en cuenta que en California el cuidado de un niño en edad preescolar durante todo el día puede costarle a un trabajador que gana el salario mínimo más de la mitad de sus ingresos.
- **Los ingresos de las mujeres:** El aumento en los ingresos de las mujeres ha ayudado a retrasar el crecimiento de la pobreza.

El Public Policy Institute of California es una organización privada y sin fines de lucro, dedicada al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidistas de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett.

###